



# BTX 1000

## Bedienungsanleitung | Garantiehinweis

User manual | Warranty information

Mode d'emploi | Avis de garantie

Gebruikshandleiding | Garantie bepalingen

Istruzioni per l'uso | Informazioni sulla garanzia

Manual del usuario | Información para la garantía

Instrukcja obsługi | Informacje dotyczące gwarancji

Οδηγίες χρήσης | Υπόδειξη για την εγγύηση

Руководство по эксплуатации | Указания по гарантии

CE

---



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.



© 2013 CSR plc and its group companies.  
The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.

---

**Vielen Dank,** dass Sie sich für ein Oehlbach®-Qualitätsprodukt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung ausführlich, um eine uneingeschränkte und fehlerfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten.

Mit diesem kompakten Bluetooth®-Empfänger können Sie Musik und Audiosignale von jedem beliebigen Bluetooth-fähigen Gerät (iPhone, iPad, Android Smartphone etc.) über Ihre Heim-, Kfz-Stereoanlage oder sogar Ihren Kopfhörer (mit 3,5-mm-Anschluss) wiedergeben.

Durch den Einsatz der neuesten aptX®-Technologie sind hervorragende Klarheit und Leistung garantiert, bei einer praktischen Reichweite von bis zu 10 m. Der Empfänger kann an jeder Stereo-oder Lautsprecheranlage mit einem 3,5-mm-Line-In-Anschluss, Stereo-Cinch oder dem Aux-Anschluss Ihres Autos eingesetzt werden.

## Funktionen

- Audiostreaming von jedem Bluetooth-Gerät aus
- High-Quality Bluetooth Audio mit aptX-Unterstützung
- Audioformat bis 44.1kHz und 16bit (CD-Qualität) möglich
- Bluetooth 4.0 kompatibel
- Bis zu 10 Stunden Musikgenuss

## Spezifikation

Reichweite:	bis zu 10m
Datenrate:	bis zu 352kbps
Akkulaufzeit:	bis zu 10 Std.
Frequenzgang:	10Hz bis 22kHz
Temperaturbereich:	-15 bis +50 °C
Zulässige rel. Luftfeuchtigkeit:	5 bis 90%
Abmessungen (B x H x T):	28 x 16 x 78 mm

## Verpackungsinhalt:

- Oehlbach Bluetooth-Audio-Empfänger BTX 1000
- USB-A auf USB-Micro Kabel
- 3,5mm auf Stereo-Cinch Adapter
- Bedienungsanleitung

## Bedienung

### Kopplung mit Bluetooth-Geräten:

1. Der BTX 1000 muss vor dem ersten Koppeln mit einem Gerät ausgeschaltet sein.
2. Halten Sie nun den Funktionsknopf des BTX 1000 6 Sekunden gedrückt, bis die LED abwechselnd Rot und Blau blinkt. Erst dann ist der Kopplungsmodus aktiv.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Ausgabegerätes und suchen Sie den BTX 1000. Der Name des Adapters lautet „OEHLBACH BT“. Wählen Sie «OEHLBACH BT» aus.
4. Nach erfolgreicher Verbindung blinkt der BTX 1000 alle 3 Sekunden dreimal kurz Blau. Nun können Sie beliebige Audiodateien über den BTX 1000 wiedergeben.
5. Verbinden Sie dazu den BTX 1000 mit dem 3,5mm Klinken- oder Stereo-Cinch-Eingang Ihres Gerätes (z.B. Verstärker, AV-Receiver, Aktiv-Lautsprecher, Autoradio etc.).
6. Um den BTX 1000 auszuschalten, halten Sie den Funktionsknopf für 4 Sekunden gedrückt. Nach 5 Minuten Inaktivität (im Standby-Modus) schaltet sich der BTX 1000 automatisch aus.

### Weitere Bedienungshinweise:

- Falls Sie den Funktionsknopf nur kurz gedrückt halten und die LED alle 3 Sekunden zweimal Rot blinkt, ist der BTX 1000 eingeschaltet aber noch **nicht im Kopplungsmodus**. Hierzu müssen Sie den Funktionsknopf im ausgeschalteten Zustand 6 Sekunden lang gedrückt halten.

- Wenn Sie ein anderes/neues Gerät verbinden wollen, schalten Sie den BTX 1000 aus und trennen Sie das verbundene Gerät vom Bluetooth-Adapter.
- Wenn das wiedergebende Geräte ausgeschaltet wird oder die Bluetooth-Verbindung abbricht, bleibt der BTX 1000 im Standby-Modus.
- Wird der BTX 1000 ausgeschaltet und danach wieder eingeschaltet, verbindet er sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät, wenn dieses noch im aktiven Bluetooth-Modus ist. Generell wird der BTX 1000 in Ihrem Smartphone gespeichert, so dass Sie diesen dann nicht erneut suchen, sondern nur auswählen müssen.
- Wenn Sie ein neues Gerät verbinden wollen, müssen Sie den Kopplungsvorgang erneut durchführen (siehe „Kopplung mit Bluetooth-Geräten“).
- Sie können den BTX 1000 während des Ladevorganges benutzen.
- Ist der BTX 1000 im Standby-Modus, schaltet er sich nach 5 Minuten automatisch aus.
- Um den BTX 1000 aufzuladen, verbinden Sie das Gerät mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels mit einem passenden Ladegerät/USB-Buchse. Sie können hierzu handelsübliche USB-Ladegeräte oder auch USB-Ladebuchsen von Heimkino/Hifi-Geräten benutzen

<b>LED-Anzeige</b>	<b>Status des BTX 1000</b>
LED blinkt kontinuierlich abwechselnd Rot und Blau	Kopplungs-Modus
LED blinkt zweimal Rot (alle 3 Sekunden)	Standby-Modus
LED blinkt dreimal kurz Blau (alle 3 Sekunden)	Bluetooth-Verbindung erfolgreich - Gerät ist gekoppelt
LED blinkt zweimal Blau (alle 2 Sekunden)	Gerät ist gekoppelt und empfängt ein Audiosignal
LED leuchtet kontinuierlich Rot	BTX 1000 wird geladen
LED leuchtet kontinuierlich Rot und blinkt alle 2 Sekunden zweimal kurz Blau	BTX 1000 ist gekoppelt und wird gleichzeitig geladen
LED leuchtet kontinuierlich Blau	BTX 1000 ist vollständig geladen und noch mit dem Ladekabel verbunden
LED leuchtet Violett	BTX 1000 wird an- oder ausgeschaltet

## Problembehandlung

<b>Fehler</b>	<b>Lösung</b>
Der BTX 1000 kann nicht eingeschaltet werden	Bitte stellen Sie sicher, dass der BTX 1000 genug Akku-Leistung hat. Versuchen Sie den BTX 1000 aufzuladen.
LED blinkt zweimal Rot (alle 3 Der BTX 1000 kann nicht mit einem anderen Gerät verbunden werden)	a. Vergewissern Sie sich, dass das Bluetooth-Gerät während des Kopplungs-Modus nicht weiter als 1 m entfernt ist. b. Stellen Sie sicher, dass bei dem zu verbindenden Gerät die Bluetooth-Funktion aktiviert und das Gerät im Such-/Kopplungsmodus ist.
Der BTX 1000 ist mit einem Gerät verbunden, aber es ist nicht möglich Musik abzuspielen	a. Vergewissern Sie sich, dass beide Geräte gekoppelt sind. Bitte beachten Sie, dass die Reichweite maximal 10 m beträgt. Wenn sich Wände oder Gegenstände zwischen den Geräten befinden, verringert sich die Reichweite. b. Stellen Sie sicher, dass die Lautstärkeregelung des Abspielgerätes zwischen 50 und 100 % eingestellt ist.



## Hinweise

Um die Gefahr von Feuer, elektrischem Kurzschluss oder Beschädigung des Produktes zu vermeiden befolgen Sie bitte folgende Hinweise:

1. Setzen Sie das Produkt keinem Regen oder Feuchtigkeit aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße auf das Gerät.
2. Installieren Sie das Gerät nicht in ein Bücherregal, Einbauschränk oder in ähnlichem engem Raum. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.
3. Um einem elektrischen Kurzschluss oder Brand in Folge von einer Überhitzung vorzubeugen, sollten Sie das Gerät nicht bedecken oder Gegenstände auf das Gerät stellen.
4. Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen, Öfen, etc.
5. Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Kerzen benutzen.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Je nach Gerätekonstellation kann es zu Einschränkungen der Funktion kommen.
8. Im Servicefall wenden Sie sich bitte nur an qualifiziertes Servicepersonal.

## Einhaltung von EU-Richtlinien

Dieses Produkt darf das CE-Zeichen führen. Es entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG; EU-Richtlinie 2004/108/EG; EU-RoHS-Richtlinie 2011/65/EU; EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2012/19/EG; EU-Richtlinie 1999/5/EG (Funkanlagen und Telekommunikationsendeeinrichtungen).

Sie können eine kostenlose Kopie der Konformitätserklärung erhalten, indem Sie Ihren Händler, den Vertrieb oder den Hauptsitz der Oehlbach Kabel GmbH kontaktieren. Die Kontaktinformation finden Sie unter: <http://www.oehlbach.com>.

Dieses Produkt enthält Batterien, die unter die EU-Richtlinie 2006/66/EG fallen und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Folgen Sie bitte den örtlichen Vorschriften.

## **Garantie**

Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines OEHLBACH®-Produktes geworden. OEHLBACH®-Produkte erfreuen sich aufgrund der hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es, für dieses OEHLBACH®-Produkt 2 Jahre Garantie zu gewähren. OEHLBACH®-Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.

4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass
  - das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird,
  - die Kaufquittung beigelegt ist.
5. Von der Garantie ausgenommen sind:
  - Leuchtmittel
  - Verschleißteile
  - Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.)
  - Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.)
  - Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind.
  - Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden.
  - Folgeschäden an fremden Geräten
  - Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.

**Thank you** for choosing an Oehlbach® quality product. Please read these instructions carefully; this will ensure the full and error-free functioning of the product.

This compact Bluetooth® receiver allows you to listen to music and audio signals from any Bluetooth-enabled device (such as an iPhone, iPad, Android smartphone, etc.) via your home hifi, car stereo or even a set of headphones (via a 3.5 mm jack).

Thanks to the use of the latest aptX® technology, excellent clarity and performance are guaranteed at a range of up to 10 m. The receiver can be connected to any stereo or speaker system with a 3.5 mm line-in port, stereo RCA port or the Aux input in your car.

## Functions

- Audio streaming from any Bluetooth® device
- High quality Bluetooth audio with aptX® support
- 44.1kHz and 16bit (CD quality) audio formats supported
- Bluetooth 4.0 compatible
- Up to 10 hours of listening pleasure

## Specification

Range:	up to 10m
Data rate:	up to 352kbps
Battery charge:	up to 10 hours
Frequency response:	10Hz to 22kHz
Temperature range:	-15 to +50 °C
Permissible rel. humidity:	5 to 90%
Dimensions (w x h x d):	28 x 16 x 78 mm

## Packaging contents

- Oehlbach Bluetooth audio receiver BTX 1000
- USB-A to USB micro cable
- 3.5 mm to stereo RCA adapter
- Operating instructions

## Operation

### Pairing with Bluetooth devices:

1. The BTX 1000 must be switched off before pairing it with a device for the first time.
2. Now press and hold the function button on the BTX 1000 for 6 seconds until the LED starts to flash red and blue. The pairing mode is now active.
3. Activate the Bluetooth function on your output device and search for the BTX 1000. The name of the adapter is „OEHLBACH BT“. Select „OEHLBACH BT“.
4. When pairing has been completed successfully the BTX 1000 will flash blue briefly three times every 3 seconds. You can now start to play any of your audio files via the BTX 1000.
5. To do this, connect the BTX 1000 to the 3.5 mm jack or stereo RCA input on your device (e.g. amplifier, AV receiver, active speaker, car radio, etc.).
6. To switch off the BTX 1000 press and hold the function button for 4 seconds. After 5 minutes of inactivity (in standby mode) the BTX 1000 will switch off automatically.

### Additional operating instructions:

- If you only press and hold the function button briefly and the LED flashes red twice every 3 seconds, it means the BTX 1000 is switched on but it is **not in the pairing mode**. To activate this mode you will need to press and hold the function button for 6 seconds when the adapter is switched off.

- If you want to pair a different/new device, switch off the BTX 1000 and disconnect the connected device from the Bluetooth adapter.
- If the playback device is switched off or the Bluetooth connection is lost, the BTX 1000 will remain in its standby mode.
- If the BTX 1000 is switched off and then on again, it will automatically establish a connection with the last connected device, provided that its Bluetooth mode is still active. Generally speaking, the BTX 1000 will be stored in your smartphone, meaning that you don't need to search for it again; you simply just need to select it from your list.
- If you want to connect a new device, you will need to start the pairing process again (see „Pairing with Bluetooth devices“).
- You can use the BTX 1000 while it is being charged.
- If the BTX 1000 is in its standby mode, it will switch off automatically after 5 minutes.
- To charge the BTX 1000 connect it to a compatible charger/USB port by using the supplied USB cable. You can use a standard USB charger or a USB charging port on your home cinema/hifi equipment here.

<b>LED display</b>	<b>Status of the BTX 1000</b>
LED continuously flashes red and blue	Pairing mode
LED flashes red twice (every 3 seconds)	Standby mode
LED flashes blue briefly three times (every 3 seconds)	Bluetooth connection successful - device is paired
LED flashes blue twice (every 2 seconds)	Device is paired and receiving an audio signal
LED illuminates red continuously	BTX 1000 is being charged
LED illuminates red continuously and flashes blue briefly twice every 2 seconds	BTX 1000 is paired and being charged at the same time
LED illuminates blue continuously	BTX 1000 is fully charged and still connected to the charging cable
LED illuminates purple	BTX 1000 is switched on or off



## Troubleshooting

<b>Error</b>	<b>Solution</b>
The BTX 1000 will not switch on	Please make sure that the BTX 1000 is sufficiently charged. Try to charge the BTX 1000.
The BTX 1000 cannot be paired with another device	<ol style="list-style-type: none"><li>a. Make sure that the Bluetooth device is no further than 1m away during the pairing process.</li><li>b. Make sure that the Bluetooth function is enabled on the device being connected and that its search/pairing mode is active.</li></ol>
The BTX 1000 is connected to a device, but it is not possible to play any music	<ol style="list-style-type: none"><li>a. Make sure that both devices are paired. Please note that the maximum operating range is 10m. Any walls or obstacles located between the devices will reduce this range.</li><li>b. Make sure that the volume on the playback device is set between 50 and 100%.</li></ol>

## Remarks

Please observe the following instructions in order to prevent any risk of fire, short-circuits or damage to the product:

1. Do not expose the product to rain or moisture. Do not place any containers filled with water on the product.
2. Do not install the product in a bookcase, fitted cupboard or similarly enclosed spaces. Please ensure that there is sufficient ventilation for the product.
3. You should not cover the product or place items on the product in order to prevent short-circuits or fire due to overheating.
4. Do not place the product in proximity to sources of heat, e.g. heaters, stoves, etc.
5. Do not use the product in proximity to naked flames or candles.
6. Only use a dry cloth to clean the product.
7. Functionality may be restricted depending on the configuration of the device.
8. Please only use qualified service personnel to carry out repairs or servicing work.

## Compliance with EU Directives

This product is eligible to bear the CE mark. It complies with the EU Low Voltage Directive 2006/95/EC; EU Directive 2004/108/EC; EU RoHS Directive 2011/65/EC; EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2012/19/EC; EU Directive 1999/5/EC (radio systems and telecommunication end devices).

You can obtain a free copy of the Declaration of Conformity by contacting your retailer, distributor or the headquarters of Oehlbach Kabel GmbH. Contact information can be found at: <http://www.oehlbach.com>.

This product contains batteries which are subject to EU Directive 2006/66/EC and should therefore not be disposed of with household waste. Please observe local regulations.

## Warranty

Congratulations! Thanks to your intelligent choice you are now the proud owner of an OEHLBACH® product. OEHLBACH® products enjoy an excellent reputation around the world due to their high quality. This high quality standard allows us to provide a 2 year warranty for this OEHLBACH® product. OEHLBACH® products are continuously inspected and checked throughout the entire manufacturing process. If service is necessary, however, please observe the following

1. The warranty period starts with the purchase of the product and only applies to the original owner.
2. During the warranty period we will rectify any defects that are due to faulty material or workmanship by replacing or repairing the defective part at our discretion. Further claims, and in particular those for price reduction, cancellation of sale, compensation for damage or subsequent damage, are excluded. The warranty period is not affected by any work we provide under the warranty.
3. The product should not be tampered with.

4. In the event of a warranty claim please contact your authorised dealer first. Should it prove necessary to return the product to us, please ensure that
  - the product is sent in its original factory packaging in good condition,
  - your proof of purchase is enclosed.
5. The following are excluded from the warranty:
  - Illuminants
  - Wear parts
  - Shipping damages, either readily apparent or concealed (claims for such damages must be lodged immediately with the shipping agent, the railway express office or the post office).
  - Scratches in metal components, front panels, etc. (You must notify your authorised dealer directly of such defects within 5 days of purchase).
  - Defects caused as a result of incorrect installation, faulty connection, improper operation (see user manual), overloading or external force.
  - Improperly repaired or modified devices that have been opened by a party other than us.
  - Subsequent damage to other devices
  - Reimbursement of costs for repairing damage that has been caused by a third party without our prior consent.

**Nous vous remercions** d'avoir choisi un produit de qualité Oehlbach®. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi afin d'assurer le fonctionnement intégral et irréprochable de l'appareil.

Ce récepteur compact Bluetooth® vous permet de reproduire la musique et les signaux audio émis par n'importe quel périphérique compatible Bluetooth (iPhone, iPad, smartphone Android, etc.) via votre équipement hi-fi domestique, l'installation stéréo de votre véhicule ou même votre casque (avec prise 3,5 mm).

La mise en œuvre de la toute nouvelle technologie aptX® garantit d'excellents niveaux de clarté et de performance, tout en offrant une portée pratique de 10 m. Le récepteur peut être connecté à n'importe quel équipement stéréo ou haut-parleur doté d'une entrée de ligne 3,5 mm, d'une fiche cinch stéréo ou à l'entrée auxiliaire de votre véhicule.

## Fonctions

- Diffusion audio au départ de n'importe quel périphérique compatible Bluetooth®
- Son audio Bluetooth de qualité supérieure avec prise en charge aptX®
- Formats audio jusqu'à 44,1 kHz et 16 bits (qualité CD)
- Compatible Bluetooth 4.0
- Jusqu'à 10 heures de plaisir musical

## Spécification

Portée :	jusqu'à 10 m
Taux de données :	jusqu'à 352 kbps
Autonomie :	jusqu'à 10 heures
Réponse en fréquence :	10 Hz à 22 kHz
Plage de température:	-15 à +50 °C
Humidité ambiante relative admissible:	5 à 90 %
Dimensions (l x h x p):	28 x 16 x 78 mm

## Contenu de l'emballage

- Récepteur audio Bluetooth Oehlbach BTX 1000
- USB-A sur câble micro-USB
- 3,5 mm sur adaptateur cinch stéréo
- Mode d'emploi

## Utilisation

### Couplage avec les périphériques Bluetooth:

1. Le BTX 1000 doit être éteint avant de procéder au couplage initial avec un périphérique.
2. Maintenez la touche de fonction du BTX 1000 appuyée pendant 6 secondes, jusqu'à ce que la LED clignote en alternance en rouge et bleu. Le mode couplage est alors actif.
3. Activez la fonction Bluetooth de votre périphérique source et recherchez le BTX 1000. Le nom indiqué pour l'adaptateur est « OEHLBACH BT ». Sélectionnez « OEHLBACH BT ».
4. Une fois la connexion établie avec succès, le BTX 1000 clignote brièvement trois fois (en bleu) toutes les 3 secondes. Vous pouvez à présent reproduire vos fichiers audio via le BTX 1000.
5. Pour ce faire, connectez le BTX 1000 dans l'entrée jack 3,5 mm ou l'entrée cinch stéréo de votre périphérique (par exemple un amplificateur, un récepteur AV, un haut-parleur actif, un autoradio, etc.).
6. Pour éteindre le BTX 1000, maintenez la touche de fonction appuyée pendant 4 secondes. Le BTX 1000 se coupe automatiquement après 5 minutes d'inactivité (en mode veille).

### Autres instructions d'utilisation :

- Si vous avez appuyé brièvement sur la touche de fonction et que les LED clignotent deux fois (en rouge) toutes les 3 secondes, alors le BTX 1000 est allumé, mais **le mode couplage n'est pas encore activé**. Pour ce faire, vous

devez maintenir la touche de fonction enfoncée pendant 6 secondes alors que l'adaptateur est éteint.

- Si vous souhaitez connecter un nouveau/autre périphérique, coupez le BTX 1000 et déconnectez le périphérique connecté de l'adaptateur Bluetooth.
- Lorsque le périphérique de sortie est éteint ou que la connexion Bluetooth est interrompue, le BTX 1000 reste en mode veille.
- Si le BTX 1000 est éteint pour être ensuite rallumé, il se reconnecte automatiquement au dernier périphérique connecté, à condition que celui-ci se trouve encore en mode Bluetooth. En principe, le BTX 1000 est enregistré dans votre smartphone afin que vous n'ayez plus qu'à le sélectionner ultérieurement sans devoir le chercher.
- Si vous souhaitez connecter un nouveau périphérique, vous devez exécuter une nouvelle fois la procédure de couplage (voir « Couplage avec les périphériques Bluetooth »).
- Vous pouvez utiliser le BTX 1000 pendant le processus de charge.
- Si le BTX 1000 est en mode veille, il se coupe automatiquement au bout de 5 minutes.
- Pour charger le BTX 1000, connectez l'appareil à un chargeur/une prise USB adaptée à l'aide du câble USB fourni. Pour ce faire, vous pouvez utiliser un chargeur USB traditionnel ou les prises de chargement USB de votre système de home cinéma/équipement hi-fi.



<b>Affichage LED</b>	<b>État du BTX 1000</b>
La LED clignote en continu en alternant les couleurs rouge et bleu	Mode couplage
La LED clignote deux fois en rouge (toutes les 3 secondes)	Mode veille
La LED clignote trois fois brièvement en bleu (toutes les 3 secondes)	La connexion Bluetooth a réussi - Le périphérique a été couplé
La LED clignote deux fois en bleu (toutes les 2 secondes)	Le périphérique est couplé et reçoit un signal audio
La LED s'allume en rouge en continu	Le BTX 1000 est en cours de chargement
La LED s'allume en rouge en continu et clignote brièvement deux fois en bleu toutes les 2 secondes	Le BTX 1000 est couplé et charge simultanément
La LED s'allume en bleu en continu	Le chargement du BTX 1000 est terminé, mais le câble de chargement est encore branché
La LED s'allume en mauve	Le BTX 1000 est en cours d'allumage ou d'extinction

## Résolution des problèmes

<b>Erreur</b>	<b>Solution</b>
Il est impossible de mettre le BTX 1000 en marche.	Veuillez vous assurer que la charge du BTX 1000 est suffisante. Essayez de recharger le BTX 1000.
Il est impossible de connecter le BTX 1000 à un autre périphérique.	<p>a. Assurez-vous que pendant le processus de couplage, le périphérique Bluetooth ne soit pas éloigné de plus de 1 m.</p> <p>b. Vérifiez que la fonction Bluetooth du périphérique à connecter est activée et que l'appareil se trouve en mode recherche/couplage.</p>
Le BTX 1000 est connecté à un périphérique, mais il est impossible de lire la musique.	<p>a. Assurez-vous que les deux appareils sont couplés. Tenez compte du fait que la portée maximale est de 10 m. La portée est réduite lorsque des parois ou objets séparent les deux périphériques.</p> <p>b. Vérifiez que le volume sonore du périphérique source soit réglé à un niveau compris entre 50 et 100 %.</p>

## Conseils

Veillez respecter les consignes suivantes afin de prévenir les risques d'incendie, de court-circuit électrique ou de détérioration du produit:

1. N'exposez pas le produit à la pluie ou l'humidité. Ne placez pas de récipients remplis d'eau sur l'appareil.
2. N'installez pas l'appareil dans une étagère de bibliothèque, un placard encastré ou un autre espace restreint similaire. Assurez-vous que l'appareil est correctement ventilé.
3. Afin de prévenir les courts-circuits électriques ou les incendies suite à une surchauffe de l'appareil, il convient de ne pas couvrir l'appareil ni de poser des objets dessus.
4. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les poêles, etc.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou de bougies.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Selon les configurations des appareils, certaines fonctions peuvent être limitées.
8. En cas de défaillance, veuillez vous adresser uniquement à des techniciens de maintenance qualifiés.

## Respect des Directives UE

Ce produit peut être pourvu du marquage CE. Il satisfait à la directive UE relative à la basse tension 2006/95/CE, à la directive UE 2004/108/CE, à la directive RoHS de l'UE 2011/65/CE, à la directive de l'UE relative aux anciens appareils électriques

et électroniques (DEEE) 2012/19/CE et à la directive L'UE 1995/5/CE (Équipements hertziens et équipements terminaux de communication).

Vous pouvez obtenir une copie gratuite du certificat de conformité en contactant votre revendeur, le département vente ou le siège social de la société Oehlbach Kabel GmbH. Vous trouverez les informations de contact utiles à l'adresse <http://www.oehlbach.com>.

Ce produit contient des batteries qui, conformément à la directive de l'UE 2006/66/CE, ne doivent pas être éliminées avec les déchets domestiques. Veuillez suivre les dispositions locales en vigueur.

## **Garantie**

Félicitations! Grâce à votre excellent choix, vous êtes le nouveau propriétaire d'un produit OEHLBACH®. Les produits OEHLBACH® bénéficient d'une excellente réputation mondiale grâce à leur niveau de qualité élevé. Ce standard de qualité permet d'offrir 2 ans de garantie sur ce produit OEHLBACH®. Les produits OEHLBACH® sont contrôlés et vérifiés tout au long du processus de fabrication. En cas d'intervention, veuillez noter les points suivants:

1. La durée de garantie court à compter de la date d'achat du produit, et n'est applicable qu'à l'acheteur initial.
2. Au cours de la période de garantie, nous remédions à tout défaut de matériel ou de fabrication apparu suite à l'achat, et choisissons suivant les cas de remplacer ou de réparer les pièces défectueuses. Toute autre demande de prise en

charge est exclue, en particulier en matière de réduction, conversion, indemnité ou dommages consécutifs. La durée de garantie n'est pas affectée par nos interventions dans le cadre de la garantie.

3. Le produit ne doit avoir subi aucun traitement inapproprié.
4. Pour la mise en œuvre de la garantie, veuillez vous adresser initialement à votre revendeur spécialisé. S'il s'avère nécessaire de nous envoyer le produit, veuillez à ce que
  - le produit soit expédié dans son emballage d'origine en bon état,
  - le ticket de caisse soit joint.
5. Les éléments suivants sont exclus de la garantie:
  - Ampoules
  - Pièces d'usure
  - Dommages consécutifs au transport, visibles ou non (déposez immédiatement toute réclamation pour ce type de dommages auprès du transporteur, de la SNCF ou de la poste).
  - Rayures sur les pièces métalliques, les façades, etc. (ces défauts doivent faire l'objet d'une réclamation auprès de votre revendeur dans les 5 jours suivant l'achat).
  - Défauts apparus suite à une mauvaise installation, une erreur de raccordement, une utilisation incorrecte (voir le mode d'emploi), une pression ou un choc externe.
  - Appareils réparés ou modifiés de manière incorrecte, ayant été ouverts par un tiers.
  - Dommages consécutifs sur d'autres appareils
  - Remboursement en cas de réparation par des tiers sans notre accord préalable.

**Hartelijk dank** voor de aanschaf van dit kwaliteitsproduct van Oehlbach®. Lees deze gebruikshandleiding zorgvuldig door, zodat u probleemloos alle functies van dit apparaat kunt gebruiken.

Met deze compacte Bluetooth®-ontvanger kunt u op uw stereo-installatie, autoradio of zelfs hoofdtelefoon (met 3,5 mm-jack) muziek en audiosignalen weergeven vanaf alle Bluetooth-apparaten zoals iPhone, iPad of Android-apparaten.

Dankzij toepassing van de meest actuele aptX®-technologie geniet u van een zeer helder en precies geluid, bij een praktisch bereik van maximaal 10 m. De ontvanger kan worden aangesloten op elke stereo- of luidsprekersysteem met een 3,5 mm line-in- of stereo-RCA-aansluiting, of op de Aux-poort van uw autoradio.

## Funcities

- Audiostreaming vanaf alle Bluetooth®-compatibele apparaten
- Hoogwaardige Bluetooth-audio met aptX®-ondersteuning
- Audioformaten tot maximaal 44,1 kHz/16-bits (cd-kwaliteit)
- Compatibel met Bluetooth 4.0
- Tot 10 uur muziekplezier

## Specificaties

Ontvangstbereik:	tot 10m
Bitrate:	tot 352 kbps
Levensduur batterij:	tot 10 uur
Frequentierespons:	10 Hz tot 22 kHz
Temperatuurbereik:	-15 tot +50°C
Toeg. rel. luchtvochtigheid:	5 tot 90 %
Afmetingen (B x H x D):	28 x 16 x 78 mm

## Verpakkingsinhoud:

- Oehlbach Bluetooth-ontvanger voor audio BTX 1000
- Aansluitkabel USB-A naar USB Micro
- Adapter voor 3,5 mm-jack naar stereo-RCA
- Gebruikshandleiding

## Bediening

### Koppelen met Bluetooth-apparaten:

1. Let erop dat de BTX 1000 uitgeschakeld moet zijn voordat voor het eerst verbinding met een apparaat wordt gemaakt.
2. Houd de functietoets van de BTX 1000 6 seconden ingedrukt, totdat het led-lampje afwisselend rood en blauw knippert. De koppelingsmodus is nu actief.
3. Activeer de Bluetooth-functie op uw uitvoerapparaat en zoek de BTX 1000. De naam van de adapter is ,OEHLBACH BT'. Selecteer ,OEHLBACH BT'.
4. Als de verbinding tot stand is gebracht, knippert het led-lampje op de BTX 1000 elke 3 seconden drie keer kort in blauw. Nu kunt u alle audiobestanden afspelen via de BTX 1000.
5. Sluit de BTX 1000 aan op het weergaveapparaat (versterker, AV-receiver, luidspreker, autoradio, enz.) via de 3,5 mm-ingang of de stereo-RCA-ingang.
6. U schakelt de BTX 1000 uit door de functietoets gedurende 4 seconden ingedrukt te houden. Na 5 minuten zonder activiteit (in standby-modus) schakelt de BTX 1000 zichzelf automatisch uit.

### Aanvullende instructies:

- Als u de functietoets kort ingedrukt houdt en het led-lampje elke drie seconden twee keer rood knippert, is de BTX 1000 ingeschakeld maar nog **niet in de koppelingsmodus**. Hiervoor moet u de adapter eerst uitschakelen en vervolgens de functieknop 6 seconden lang ingedrukt houden.



- Wanneer u verbinding wilt maken met een ander of een nieuw apparaat, schakelt u de BTX 1000 uit en verbreekt u de verbinding tussen het aangesloten apparaat en de Bluetooth-adapter.
- Wanneer het weergaveapparaat wordt uitgeschakeld of de Bluetooth-verbinding wordt verbroken, blijft de BTX 1000 in de standby-modus.
- Wanneer u de BTX 1000 uit- en weer inschakelt, wordt automatisch de verbinding met het laatst aangesloten apparaat hersteld, als dat zich nog in de actieve Bluetooth-modus bevindt. Over het algemeen slaat uw smartphone de BTX 1000 op. Dit betekent dat u deze dan niet meer hoeft te zoeken, maar alleen opnieuw moet selecteren.
- Wanneer u verbinding wilt maken met een nieuw apparaat, moet u de koppelingsprocedure opnieuw uitvoeren (zie 'Koppelen met Bluetooth-apparaten').
- U kunt de BTX 1000 ook gebruiken tijdens het opladen van de batterij.
- Wanneer de BTX 1000 zich in de standby-modus bevindt, wordt hij na 5 minuten automatisch uitgeschakeld.
- Als u de BTX 1000 wilt opladen, sluit u het apparaat door middel van meegeleverde USB-kabel aan op een geschikte oplader/USB-poort. U kunt hiervoor standaard USB-opladers gebruiken, of de adapter opladen via een USB-poort op uw home-cinema-/hifi-apparatuur.

<b>Led-indicator</b>	<b>Status van de BTX 1000</b>
Led knippert continu, afwisselend rood en blauw	Koppelingsmodus
Led knippert twee keer rood (elke 3 seconden)	Standby-modus
Led knippert drie keer kort blauw (elke 3 seconden)	Bluetooth-verbinding tot stand gebracht - apparaat is gekoppeld
Led knippert twee keer blauw (elke 2 seconden)	Apparaat is gekoppeld en ontvangt een audiosignaal
Led brandt continu rood	BTX 1000 wordt opgeladen
Led brandt continu rood en knippert elke twee seconden twee keer kort blauw	BTX 1000 is gekoppeld en wordt tegelijkertijd opgeladen
Led brandt continu blauw	BTX 1000 is volledig opgeladen en nog steeds verbonden met de oplaadkabel
Led brandt paars	BTX 1000 wordt in-of uitgeschakeld

## Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De BTX 1000 kan niet worden ingeschakeld.	Controleer of de BTX 1000 voldoende accucapaciteit heeft. Probeer de BTX 1000 op te laden.
De BTX 1000 kan niet worden gekoppeld met een ander apparaat.	<p>a. Let erop dat de afstand tussen de BTX 1000 en het Bluetooth-apparaat tijdens de koppelingsprocedure niet meer dan 1 m bedraagt.</p> <p>b. Controleer of op het apparaat dat u wilt koppelen de Bluetooth-functie is ingeschakeld en het apparaat zich in de zoek-/koppelingsmodus bevindt.</p>
De BTX 1000 heeft verbinding met een apparaat, maar u kunt geen muziek afspelen.	<p>a. Controleer of beide apparaten gekoppeld zijn. Houd er rekening mee dat het bereik tijdens gebruik maximaal 10 m is. Als muren of andere obstakels tussen de beide apparaten staan, is het bereik kleiner.</p> <p>b. Controleer of het volumeniveau van het weergaveapparaat staat ingesteld tussen 50 en 100%.</p>

## **Veiligheidsinstructies**

Neem onderstaande instructies in acht om brand, elektrische kortsluiting of schade aan het product te vermijden:

1. Stel het product niet bloot aan regen of vocht. Plaats geen bekervaten, vazen of andere containers met vloeistoffen op het apparaat.
2. Plaats het apparaat niet in een boekenkast, inbouwkast of soortgelijke besloten ruimtes. Let erop dat u het apparaat installeert op een plaats die goed is geventileerd.
3. Dek het apparaat niet af en plaats er geen voorwerpen op; hiermee voorkomt u elektrische kortsluiting of brand als gevolg van oververhitting.
4. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, enz.
5. Plaats het apparaat niet in de buurt van open vuur of brandende kaarsen.
6. Reinig het apparaat uitsluitend met een droge doek.
7. Afhankelijk van de systeemconfiguratie kunnen bepaalde functies niet of beperkt functioneren.
8. Neem bij storingen of defecten contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

## **Naleving van EU-Richtlijnen**

Dit product mag de CE-markering dragen. Het voldoet aan de volgende Europese richtlijnen: 2006/95/EG (Laagspanningsrichtlijn); 2004/108/EG (Elektromagnetische compatibiliteit); 2011/65/EU (Beperking van gevaarlijke stoffen); 2012/19/

EG (Afgedankte elektrische en elektronische apparaten, AEEA); 1999/5/EG (Radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur).

Een gratis exemplaar van de conformiteitsverklaring kunt u aanvragen via uw dealer, distributeur of bij het hoofdkantoor van Oehlbach Kabel GmbH. De benodigde contactgegevens vindt u op <http://www.oehlbach.com>.

Dit product bevat batterijen die onder de Europese richtlijn 2006/66/EG vallen en niet mogen worden weggegooid met het huishoudelijk afval. Houd u aan de plaatselijke voorschriften voor verwijdering van klein chemisch afval.

## Garantiebepalingen

Van harte gefeliciteerd! Door een verstandige keuze bent u nu de trotse eigenaar van een product van OEHLBACH®. Vanwege hun onovertroffen kwaliteit genieten OEHLBACH®-producten overal ter wereld een uitstekende reputatie. Dankzij deze hoge kwaliteit is het mogelijk om op dit OEHLBACH®-product een garantie van 2 jaar te verlenen. De producten van OEHLBACH® worden van het begin van het fabricageproces tot het moment dat zij de fabriek verlaten continu gecontroleerd en getest. Als dit product toch niet naar uw volledige tevredenheid mocht functioneren, houd dan rekening met het volgende:

1. De garantieperiode begint op de datum van aankoop en geldt alleen voor de oorspronkelijke eigenaar.
2. Gedurende de garantieperiode zullen wij eventuele defecten corrigeren die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal-of fabricagefouten, naar eigen inzicht door vervanging of

reparatie van defecte onderdelen. Verdere claims, met name voor prijsreductie, koopvernietiging, schadevergoeding of gevolgschade, zijn uitgesloten. De garantieperiode wordt niet aangetast door een honorering onzerzijds van een garantieclaim.

3. Aan het product mogen geen ondeskundige ingrepen zijn uitgevoerd.
  4. Neem in het geval van een garantieclaim allereerst contact op met uw leverancier. Als het nodig is om het product naar ons te zenden, let er dan op dat:
    - het product in de onbeschadigde, originele verpakking wordt verzonden;
    - het aankoopbewijs is bijgevoegd.
  5. Van garantie uitgesloten zijn:
    - lampen;
    - slijtdelen;
    - transportschade, zichtbaar of onzichtbaar (claims voor dergelijke schade moeten onmiddellijk worden ingediend bij de transporteur/vervoerder);
    - krassen in metalen onderdelen, frontpanelen, enz. (dergelijke defecten moeten binnen 5 dagen na aankoop direct bij uw dealer worden gemeld);
    - defecten veroorzaakt door verkeerde installatie of aansluiting, onjuist gebruik (zie gebruikshandleiding) of belasting, of door inwerking van externe krachten.
    - ondeskundig gerepareerde of aangepaste apparaten, die door een andere partij dan door ons zijn geopend;
    - gevolgschade aan andere apparatuur;
    - kostenvergoedingen voor reparaties die door derden zijn uitgevoerd, zonder onze voorafgaande toestemming.
-

**Grazie** per aver acquistato un prodotto di qualità Oehlbach®. Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso per un funzionamento totale e corretto dell'apparecchio.

Con questo ricevitore Bluetooth® compatto è possibile riprodurre musica e segnali audio da qualsiasi dispositivo dotato di Bluetooth (iPhone, iPad, smartphone Android ecc.) attraverso l'impianto stereo di casa, dell'auto e persino le cuffie (con attacco da 3,5 mm).

Grazie all'impiego della tecnologia d'avanguardia aptX sono garantite chiarezza e prestazioni eccellenti, con un comodo raggio d'azione di fino a 10 m. Il ricevitore può essere collegato a qualsiasi impianto stereo o sistema di diffusione sonora dotati di un ingresso Line-In da 3,5 mm, una presa RCA stereo o un ingresso aux dell'auto.

## Funzioni

- Streaming audio da qualsiasi dispositivo Bluetooth®
- Audio Bluetooth di alta qualità con supporto aptX®
- Formati audio ammessi fino a 44.1kHz e 16 bit (qualità CD)
- Compatibile con Bluetooth 4.0
- Fino a 10 ore di piacere sonoro

## Specifiche tecniche

Raggio d'azione:	fino a 10 m
Velocità dati:	fino a 352 kbps
Durata della batteria:	fino a 10 ore
Risposta in frequenza:	da 10Hz a 22kHz
Gamma di temperatura di funzionamento:	da -15°C a +50 °C
Gamma di umidità di funzionamento:	dal 5 al 90 %
Dimensioni (L x H x P):	28 x 16 x 78 mm

## Contenuto della confezione

- Ricevitore audio Bluetooth BTX 1000 Oehlbach
- Cavo da USB-A a micro USB
- Adattatore da 3,5 mm a RCA stereo
- Istruzioni d'uso



## Impiego

### Collegamento a dispositivi Bluetooth:

1. Prima di effettuare il primo collegamento a un dispositivo, è necessario spegnere il BTX100.
2. Tenere quindi premuto per 6 secondi il tasto funzione del BTX 1000, fino a che il LED rosso e blu non lampeggia in modo alternato. Solo a quel punto la modalità di collegamento sarà attiva.
3. Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo output e cercare il BTX 1000. Il nome dell'adattatore è „OEHLBACH BT“. Selezionare „OEHLBACH BT“.
4. Quando il collegamento sarà stato stabilito, l'indicatore blu del BTX 1000 lampeggerà rapidamente tre volte ogni 3 secondi. Ora è possibile riprodurre i file audio attraverso il BTX 1000.
5. Collegare il BTX 1000 all'ingresso jack da 3,5 mm o alla presa RCA stereo del dispositivo (ad es. amplificatore, ricevitore AV, altoparlante attivo, autoradio ecc.).
6. Per spegnere il BTX 1000, tenere premuto il tasto funzione per 4 secondi. Dopo 5 minuti di inattività (in modalità standby) il BTX 1000 si spegne automaticamente.

### Ulteriori indicazioni d'uso:

- Se si tiene premuto il tasto funzione per qualche istante e il LED rosso lampeggia due volte ogni 3 secondi, il BTX 1000 è acceso, ma **non è ancora impostato in modalità di collegamento**. Per impostare tale modalità, è necessario tenere premuto per 6 secondi il tasto funzione quando il dispositivo è spento.

- Se si desidera collegare un altro/nuovo dispositivo, spegnere il BTX 1000 e staccare il dispositivo collegato dall'adattatore Bluetooth.
- Se il dispositivo che riproduce è spento o il collegamento Bluetooth è stato interrotto, il BTX 1000 rimane in modalità standby.
- Se il BTX 1000 viene spento e successivamente riacceso, si collegherà automaticamente al dispositivo collegato, se questo ha la modalità Bluetooth ancora attiva. In linea di principio, il BTX 1000 viene memorizzato nello smartphone di modo che non sia necessario cercarlo di nuovo, ma che sia possibile solo selezionarlo.
- Quando si vuole collegare un nuovo dispositivo, è necessario eseguire di nuovo la procedura di collegamento (cfr. „Collegamento a dispositivi Bluetooth“).
- È possibile utilizzare il BTX 1000 durante il processo di ricarica.
- Se il BTX 1000 è in modalità standby, dopo 5 minuti si spegne automaticamente.
- Per ricaricare il BTX 1000, collegare il dispositivo a un dispositivo di ricarica adeguato / a una presa USB utilizzando il cavo USB in dotazione. È possibile utilizzare i comuni dispositivi di ricarica USB o anche una presa di ricarica USB dei dispositivi hi-fi/home theatre.

<b>Indicatore LED</b>	<b>Stato del BTX 1000</b>
Il LED rosso e blu lampeggia continuamente in modo alternato	Modalità collegamento
Il LED rosso lampeggia due volte (ogni 3 secondi)	Modalità standby
Il LED blu lampeggia rapidamente tre volte (ogni 3 secondi)	Collegamento Bluetooth eseguito con successo - Il dispositivo è collegato
Il LED blu lampeggia due volte (ogni 2 secondi)	Il dispositivo è collegato e riceve un segnale audio
Il LED rosso fisso è acceso	IL BTX 1000 è in ricarica
Il LED rosso fisso è acceso e lampeggia rapidamente in blu due volte ogni due secondi	Il BTX 1000 è collegato e allo stesso tempo viene ricaricato
Il LED blu fisso è acceso	Il BTX 1000 è completamente carico e collegato ancora al cavo di ricarica
Il LED viola è acceso	Il BTX 1000 viene acceso o spento

## Risoluzione dei problemi

<b>Errore</b>	<b>Soluzione</b>
Il BTX 1000 non può essere acceso	Assicurarsi che la batteria del BTX 1000 sia sufficientemente carica. Cercare di ricaricare il BTX 1000.
Il BTX 1000 non può essere collegato a un altro dispositivo	a. Accertarsi che il dispositivo Bluetooth non sia distante più di un metro durante la modalità di collegamento. b. Assicurarsi che nel dispositivo da collegare la funzione Bluetooth sia attiva e che il dispositivo sia in modalità di ricerca/collegamento.
Il BTX 1000 è collegato a un dispositivo, ma non è possibile riprodurre la musica	a. Accertarsi che entrambi i dispositivi siano collegati. Tenere a mente che il raggio di azione massimo è di 10 m. Se tra i due dispositivi vi sono pareti o oggetti, il raggio d'azione diminuisce. b. Assicurarsi che la regolazione del volume del dispositivo di riproduzione sia impostata tra 50 e 100%.

## Avvertenze

Per evitare il rischio d'incendio, cortocircuito elettrico o danni al prodotto, seguire le seguenti avvertenze:

1. Non esporre il prodotto a pioggia o umidità. Non collocare sull'apparecchio recipienti contenenti acqua.
2. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa come librerie o armadi a muro. Assicurarsi che l'apparecchio si trovi in un luogo arieggiato.
3. Per prevenire il rischio di cortocircuito elettrico o incendio dovuto a surriscaldamento, non coprire l'apparecchio o non collocare nessun tipo d'oggetto sullo stesso.
4. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, stufe, ecc.
5. Non utilizzare vicino a fiamma viva o candele.
6. Pulire l'apparecchio utilizzando esclusivamente un panno asciutto.
7. A seconda della combinazione di dispositivi, sono possibili limitazioni della funzione.
8. In caso di necessità rivolgersi solo a personale di servizio qualificato.

## Osservanza delle Direttive UE

Il presente prodotto può esibire il marchio CE. È conforme alla direttiva UE sulla bassa tensione 2006/95/CE; direttiva UE 2004/108/CE; direttiva RoHS UE 2011/65/CE; direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2012/19/CE; direttiva UE 1999/5/CE (riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione).

È possibile ricevere una copia gratuita della dichiarazione di conformità, contattando il commerciante, il distributore o la sede centrale di Oehlbach Kabel GmbH. I dati di contatto sono disponibili al sito: <http://www.oehlbach.com>.

Il presente prodotto è dotato di batterie soggette alla direttiva UE 2006/66/CE che non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. A tale proposito si prega di rispettare le disposizioni locali.

## **Garanzia**

Complimenti! Grazie alla Sua scelta intelligente, Lei ora è proprietario di un prodotto OEHLBACH®. Grazie all'eccellente qualità, i prodotti OEHLBACH® godono di un'ottima reputazione in tutto il mondo. Questi altissimi standard di qualità permettono di offrire una garanzia di 2 anni su questo prodotto OEHLBACH®. I prodotti OEHLBACH® sono sottoposti a continui controlli durante tutto il ciclo di fabbricazione. In caso di guasto, si prega di osservare quanto segue:

1. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto e vale solo per il primo proprietario.
2. Durante il periodo di garanzia elimineremo eventuali vizi dovuti a comprovati difetti di materiale o fabbricazione, provvedendo, a nostra discrezione, alla sostituzione o alla riparazione del componente difettoso. Si esclude qualsiasi ulteriore rivendicazione, quale riduzione del prezzo, risoluzione del contratto o risarcimento danni. Il periodo di garanzia resta invariato anche in caso di prestazioni di garanzia da parte nostra.

3. Il prodotto non deve essere stato oggetto di interventi non autorizzati.
4. In caso di ricorso alla garanzia si prega di contattare prima il rivenditore specializzato. Qualora risultasse necessario rispeditoci il prodotto, si prega di
  - utilizzare per la spedizione del prodotto la confezione originale intatta;
  - accludere la ricevuta di acquisto.
5. Sono esclusi dalla garanzia:
  - lampadine
  - componenti soggetti ad usura
  - danni da trasporto, visibili o invisibili (i reclami riguardanti i danni di questo tipo devono essere presentati immediatamente allo spedizioniere, alle ferrovie o alle poste)
  - graffi su componenti metallici, mascherine, ecc. (questi difetti devono essere segnalati entro 5 giorni dall'acquisto direttamente presso il rivenditore)
  - difetti causati da errori di installazione o di collegamento, uso non conforme (vedi istruzioni per l'uso), sollecitazione o violenza esterna
  - apparecchi riparati o modificati in modo inadeguato aperti da terzi
  - danni indiretti subiti da altri apparecchi
  - rimborso delle spese in caso di riparazione del danno da parte di terzi senza il previo consenso da parte nostra

**Muchas gracias** por haberse decidido por un producto de calidad Oehlbach®. Para garantizar una función ilimitada y libre de fallas del aparato, lea por favor detalladamente este manual del usuario.

Con este compacto receptor Bluetooth® podrá transmitir música y señales de audio desde un dispositivo dotado de Bluetooth (iPhone, iPad, teléfono inteligente Android, etc.) a su equipo de audio de casa, al del automóvil o incluso a sus auriculares (con conector de 3,5 mm).

El empleo de la última tecnología aptX® garantiza una claridad y un rendimiento excelentes con un alcance de hasta 10 m. El receptor se puede conectar a cualquier equipo de sonido o de altavoces que tenga una entrada Line In, estéreo RCA o al conector Aux de su automóvil.



## Funciones

- Audio Streaming desde cualquier dispositivo Bluetooth®
- Bluetooth de audio de elevada calidad con soporte aptX®
- El formato de audio permite hasta 44,1 kHz y 16 bits (calidad de CD)
- Compatible con Bluetooth 4.0
- Hasta 10 horas de música seguidas

## Especificación

Alcance:	Hasta 10 m
Velocidad de transmisión de datos:	Hasta 352 kbps
Duración de la batería:	Hasta 10 horas
Respuesta de frecuencia:	De 10 Hz a 22 kHz
Rango de temperatura:	-15 hasta +50 °C
Humedad ambiental relativa permitida:	5 hasta 90 %
Dimensiones (an. x al. x ho.):	28 x 16 x 78 mm

## Contenido del paquete:

- Receptor de audio Bluetooth BTX 1000 Oehlbach
- Cable USB tipo A a micro USB
- Adaptador de 3,5 mm a estéreo RCA
- Manual del usuario

## Uso

### Acoplamiento con dispositivos Bluetooth:

1. El BTX 1000 tiene que estar desconectado antes de acoplarlo por primera vez a un dispositivo.
2. Ahora, mantenga apretado en botón Función del BTX 1000 durante 6 segundos, hasta que el LED parpadee cambiado de color rojo y azul. Una vez suceda esto, el modo Acoplamiento está activo.
3. Active la función Bluetooth de su dispositivo emisor y busque el BTX 1000. El nombre del adaptador es: OEHLBACH BT. Seleccione „OEHLBACH BT“.
4. Después de que la conexión se haya establecido, el BTX 1000 parpadeará cada 3 segundos, emitiendo tres destellos cortos de color azul. Ahora, ya puede transmitir los archivos de audio que desee a través del BTX 1000.
5. Para ello, enchufe el BTX 1000 a la entrada de jack de 3,5 mm o a la entrada de estéreo RCA de su dispositivo (p. ej.: amplificador, receptor AV, altavoz activo, radio para el automóvil, etc.).
6. Para apagar el BTX 1000, mantenga pulsado el botón Función durante 4 segundos. Tras 5 minutos de inactividad (en modo Espera) el BTX 1000 se desconecta automáticamente.

### Consejos de manejo adicionales:

- Si mantiene apretado el botón Función durante un periodo de tiempo corto y cada 3 segundos el LED parpadea dos veces en color rojo, es porque el BTX 1000 está encendido, pero **aún no está en modo Acoplamiento**. Para ello,

mantenga pulsado el botón Función durante 6 segundos en estado desconectado.

- Si quiere emparejar otro dispositivo o uno nuevo, desconecte el BTX 1000 y retire el dispositivo enchufado del adaptador Bluetooth.
- Si se desconecta el dispositivo en reproducción o se interrumpe la conexión Bluetooth, el BTX 1000 se queda en modo Espera.
- Si el BTX 1000 se desconecta y después se vuelve a conectar, éste se conectará automáticamente con el dispositivo emparejado por última vez; si éste último sigue estando en modo Bluetooth activado. Por lo general, el BTX 1000 se grabará en su teléfono inteligente, así ya no tendrá que buscarlo de nuevo sino que bastará con seleccionarlo.
- Si quiere emparejar un dispositivo nuevo, tiene que volver a realizar el procedimiento de acoplamiento (véase „Acoplamiento con dispositivos Bluetooth“).
- Puede utilizar el BTX 1000 mientras está en proceso de carga.
- Si el BTX 1000 está en modo Espera, se desconectará automáticamente pasados 5 minutos.
- Para cargar el BTX 1000, conéctelo con el cable USB que se incluye a un cargador compatible/USB hembra. Para ello, puede utilizar un cargador USB corriente o un cargador de hembrillas USB de cine en casa/dispositivos de alta fidelidad.

<b>Indicador LED</b>	<b>Estado del BTX 1000</b>
El LED parpadea continuamente cambiando de color rojo y azul	Modo Acoplamiento
El LED emite dos destellos de color rojo (cada 3 segundos)	Modo Espera
El LED emite tres destellos de color azul de corta duración (cada 3 segundos)	La conexión Bluetooth se ha establecido con éxito. El dispositivo está acoplado
El LED emite dos destellos de color azul (cada 2 segundos)	El dispositivo está acoplado y recibe una señal de audio
El LED emite una luz roja continua	EL BTX 1000 se está cargando
El LED emite una luz roja continua y cada 2 segundos parpadea emitiendo dos destellos cortos de color azul	El BTX 1000 está acoplado y se está cargando al mismo tiempo
El LED emite una luz azul continua	El BTX 1000 está cargado completamente y el cable de carga aún está conectado
El LED emite una luz violeta	El BTX 1000 se está encendiendo o apagando

## Solucionar problemas

Fallo	Solución
El BTX 1000 no se enciende	Asegúrese de que el BTX 1000 tenga suficiente carga en la batería. Pruebe a cargar el BTX 1000.
El BTX 1000 no consigue acoplarse con otro dispositivo	<p>a. Procure que durante el modo Acoplamiento el dispositivo Bluetooth no se encuentre a más de un 1 m de separación.</p> <p>b. Asegúrese de que la función Bluetooth del dispositivo a acoplar esté activada y que el dispositivo esté en modo Búsqueda/Acoplamiento.</p>
El BTX 1000 está emparejado con un dispositivo, pero la música no se puede reproducir.	<p>a. Asegúrese de que los dos dispositivos estén acoplados. Tenga en cuenta de que el alcance máximo es de 10 m. Si hay paredes u objetos entre los dispositivos, el alcance se reduce.</p> <p>b. Asegúrese de que el control de volumen del dispositivo reproductor está ajustado entre el 50 y el 100%.</p>

## **Advertencias**

Para evitar el peligro de fuego, cortocircuito o daño del producto, siga por favor las siguientes instrucciones:

1. No exponga el producto a la lluvia o a la humedad. No ponga recipientes con agua encima del aparato.
2. No instale el aparato sobre estanterías de libros, armarios empotrados u otros espacios pequeños similares. Asegúrese de que el aparato esté bien ventilado.
3. Para prevenir cortocircuitos o fuego causados por un sobrecalentamiento, no se debe cubrir el aparato ni colocar objetos sobre él.
4. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como calefacciones, hornos, etc.
5. No utilizar cerca de hogueras o velas.
6. Limpie el aparato únicamente con un paño seco.
7. Según la combinación de dispositivos pueden producirse limitaciones en las funciones.
8. En caso de requerir un servicio, diríjase por favor sólo al personal de servicio cualificado.

## **Cumplimiento de las normas de la UE**

Este producto tiene permiso para llevar la marca CE. Cumple con la directiva 2006/95/CE, sobre la baja tensión del Parlamento Europeo y del Consejo; la Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo; Directiva RoHS 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo; Directiva 2012/19/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE); Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo (equipos radioeléctricos y equipos terminales de comunicación).

---

Puede solicitar una copia de la declaración de conformidad gratuita. Para ello, póngase en contacto con su distribuidor, el departamento de ventas o la sede principal de Oehlbach Kabel GmbH. Encontrará la información de contacto en el sitio: <http://www.oehlbach.com>.

Este producto contiene pilas que según la Directiva 2006/66/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, no se pueden desechar junto con la basura doméstica. Siga las normas locales establecidas.

## Garantía

¡Felicitaciones! Gracias a su inteligente elección, usted se ha convertido en propietario de un producto OEHLBACH®. Debido a su alta calidad, los productos OEHLBACH® gozan de una excelente reputación a nivel mundial. Este alto estándar de calidad permite ofrecer para este producto OEHLBACH® una garantía de 2 años. Los productos OEHLBACH® son inspeccionados y controlados frecuentemente durante todo el proceso de fabricación. En caso de requerir el servicio técnico, por favor considere lo siguiente:

1. La garantía comienza con la compra del producto y rige sólo para el primer dueño.
2. Durante el tiempo de garantía resolvemos cualquier defecto, que demostrablemente sea atribuido a fallas de fabricación o de material, reservándonos la opción de cambiar o mejorar las partes defectuosas. Otras exigencias, particularmente rebajas, redhibición, indemnización o daños consecuencia-

les quedan excluidas. La vigencia de la garantía no se verá afectada por alguna prestación de servicios de garantía de nuestra parte.

3. El producto no debe haber sido sometido a intervenciones inadecuadas.
4. Para el uso de la garantía, por favor diríjase primero a su comerciante especializado. En caso de que resulte necesario enviarnos el producto, entonces asegúrese
  - por favor de que al enviar el producto lo haga en su embalaje original y perfectamente empacado,
  - adjunte el recibo de compra.
5. La garantía excluye:
  - Los elementos de iluminación
  - Las piezas de desgaste
  - Los daños por el transporte, visibles o no (La reclamación por este tipo de daños tiene que presentarse inmediatamente en la empresa de transportes, ferrocarril o Correos.)
  - Rasguños en el metal, en las placas frontales, etcétera (Dichos defectos deben reclamarse, en un plazo de 5 días tras la compra, directamente donde su distribuidor.)
  - Las fallas que hayan sido causadas por una instalación defectuosa, una conexión falsa, un uso inadecuado (ver el manual del usuario), un desgaste o por una exposición a violencia externa.
  - Aparatos reparados de forma inadecuada o modificados, que no hayan sido abiertos por nosotros.
  - Daños ocasionados a otros equipos
  - El reembolso que se pague a terceros por la reparación de daños, sin nuestro previo consentimiento.



**Serdecznie dziękujemy**, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu firmy Oehlbach®. Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Pozwoli to na zachowanie nieograniczonej sprawności urządzenia.

Ten miniaturowy odbiornik Bluetooth® umożliwia odtwarzanie muzyki i sygnałów audio z dowolnego urządzenia wyposażonego w Bluetooth (iPhone, iPad, smartfon z systemem Android itp.) poprzez instalację kina domowego, głośników samochodowych, a nawet słuchawek (ze złączem 3,5 mm).

Zastosowanie najnowszej technologii aptX® pozwala uzyskać wspaniałą czystość i moc dźwięku przy zasięgu 10 m. Odbiornik można podłączyć do dowolnego zestawu stereofonicznego lub głośnikowego złączem stereofonicznym wejścia liniowego 3,5 mm lub RCA albo złączem AUX w samochodzie.

## Funkcje

- Strumieniowe przesyłanie audio z dowolnego urządzenia Bluetooth®
- Wysokiej jakości transmisja audio Bluetooth z obsługą aptX®
- Maksymalna rozdzielczość audio 44,1kHz i 16 bitów (jakość CD)
- Zgodność ze standardem Bluetooth 4.0
- Do 10 godzin przyjemności ze słuchania muzyki

## Specyfikacja

Zasięg:	10 m
Prędkość przesyłania danych:	maks. 352 kb/s
Czas pracy akumulatora:	maks. 10 godzin
Pasma częstotliwości	od 10 Hz do 22 kHz
Zakres temperatur:	-15 do +50 °C
Dopuszczalna wilgotność wzgl. powietrza:	5 do 90 %
Wymiary (szer. x wys. x głęb):	28 x 16 x 78 mm

## Zawartość opakowania:

- Odbiornik Bluetooth audio BTX100 firmy Oehlbach
- Przejściówka z USB-A na USB-Micro
- Przejściówka z 3,5 mm na cinch stereo
- Instrukcja obsługi

## Obsługa

### Parowanie z urządzeniami Bluetooth:

1. Zanim BTX 1000 zostanie sparowany po raz pierwszy z urządzeniem, musi zostać wyłączony.
2. Następnie należy przytrzymać przycisk funkcyjny odbiornika BTX 1000 przez 6 sekund, aż dioda LED zacznie migać na zmianę na czerwono i niebiesko. Dopiero wtedy zaczyna działać tryb parowania.
3. Następnie należy uaktywnić funkcję Bluetooth nadajnika i wyszukać odbiornik BTX 1000. Nazwa odbiornika brzmi „OEHLBACH BT”. Wybrać urządzenie „OEHLBACH BT”.
4. Jeśli parowanie się powiedzie, odbiornik BTX 1000 zacznie co 3 sekundy migać na niebiesko. Od tego momentu można przesyłać dowolne dane audio poprzez BTX 1000.
5. W tym celu należy podłączyć BTX 1000 do wejścia jack 3,5 mm lub cinch stereo swojego urządzenia (np. wzmacniacza, odbiornika AV, aktywnego głośnika, radia samochodowego itp.).
6. Aby wyłączyć BTX 1000, należy przez 4 sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk funkcyjny. Po 5 minutach braku aktywności (w trybie czuwania) BTX 1000 wyłącza się automatycznie.

### Inne funkcje:

- Jeśli przycisk funkcyjny zostanie tylko naciśnięty, bez przytrzymania, i dioda LED miga co 3 sekundy na czerwono, BTX 1000 jest wyłączony, ale nie znajduje się w trybie parowania. W tym celu należy wyłączyć odbiornik i przytrzymać wciśnięty przycisk funkcyjny przez 6 sekund.

- W celu podłączenia innego/nowego urządzenia BTX 1000 należy wyłączyć i odłączyć podłączone urządzenie od adaptera Bluetooth.
- Jeśli wyłączone zostanie urządzenie odtwarzające lub przerwane zostanie połączenie Bluetooth, BTX 1000 pozostanie włączony w trybie czuwania.
- Po wyłączeniu i ponownym włączeniu BTX 1000 łączy się on automatycznie z ostatnio podłączonym urządzeniem, o ile jego tryb Bluetooth jest nadal włączony. Zazwyczaj BTX 1000 pozostaje zapisany w smartfonie, dzięki czemu następnym razem nie trzeba go ponownie wyszukiwać, lecz wystarczy wybrać.
- Aby podłączyć nowe urządzenie, należy ponownie przeprowadzić proces parowania (patrz „Parowanie z urządzeniami Bluetooth”).
- BTX 1000 może być używany w trakcie ładowania.
- Jeśli BTX 1000 znajduje się w trybie czuwania, po 5 minutach automatycznie się wyłącza.
- Aby naładować odbiornik BTX 1000, należy go podłączyć do odpowiedniej ładowarki/gniazda USB za pomocą otrzymanego w zestawie kabla USB. Można go ładować za pomocą dostępnych w handlu ładowarek USB lub gniazd ładowania USB, w które są wyposażone zestawy kina domowego i urządzenia hi-fi.

<b>Dioda LED</b>	<b>Stan odbiornika BTX 1000</b>
Dioda LED przez cały czas miga na zmianę na czerwono i na niebiesko	Tryb parowania
Dioda LED miga dwa razy na czerwono (co 3 sekundy)	Tryb czuwania
Dioda LED miga trzy razy krótko na niebiesko (co 3 sekundy)	Nawiązano połączenie Bluetooth — urządzenie jest sparowane
Dioda LED miga dwa razy na niebiesko (co 2 sekundy)	Urządzenie jest sparowane i odbiera sygnał audio
Dioda LED świeci na czerwono światłem ciągłym	Trwa ładowanie odbiornika BTX 1000
Dioda LED świeci na czerwono światłem ciągłym i co 2 sekundy miga krótko na niebiesko	BTX jest sparowany i równocześnie trwa jego ładowanie
Dioda LED świeci na niebiesko światłem ciągłym	BTX 1000 jest całkowicie naładowany i nadal podłączony do ładowania
Dioda LED świeci na fioletowo	Trwa włączanie lub wyłączenie odbiornika BTX 1000

## Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Nie można włączyć odbiornika BTX 1000	Upewnić się, że akumulator odbiornika BTX 1000 jest wystarczająco naładowany Spróbować naładować odbiornik BTX 1000.
Nie można połączyć BTX 1000 z innym urządzeniem	a. W trakcie parowania odległość pomiędzy urządzeniami Bluetooth nie może wynosić więcej niż 1 m. b. Upewnić się, że w podłączanym urządzeniu jest uaktywniona funkcja Bluetooth i znajduje się ono w trybie wyszukiwania/parowania..
BTX 1000 jest połączony z urządzeniem, ale nie można odtwarzać muzyki.	a. Upewnić się, że urządzenia są ze sobą sparowane. Uważać, aby nie przekraczać zasięgu 10 m. Jeśli między urządzeniami znajdują się ściany lub przedmioty, zasięg jest mniejszy. b. Upewnić się, że poziom głośności urządzenia odtwarzającego wynosi między 50 a 100%.

## Wskazówki

Aby uniknąć ryzyka wybuchu pożaru, zwarcia lub uszkodzenia produktu, należy przestrzegać następujących zasad:

1. Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Nie ustawiać na urządzeniu naczyń napełnionych wodą.
2. Nie instalować urządzenia w regale na książki, zabudowanej szafie lub na podobnych wąskich przestrzeniach. Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wentylowane.
3. Aby uniknąć zwarcia lub pożaru wskutek przegrzania, nie przykrywać urządzenia ani nie odkładać na nim żadnych przedmiotów.
4. Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece itd.
5. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu otwartych źródeł ognia lub świec.
6. Urządzenie czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
7. W zależności od zestawionych urządzeń może dojść do ograniczenia funkcji.
8. W razie konieczności skorzystania z serwisu należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu serwisowego.

## Spełnienie wymagań dyrektyw UE

Ten produkt może nosić znak CE. Spełnia on wymagania dyrektywy UE w sprawie niskiego napięcia 2006/95/WE, dyrektywy UE 2004/108/WE, dyrektywy UE RoHS 2011/65/WE, dyrektywy UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) 2012/19/WE, dyrektywy UE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych 1999/5/WE.

Bezpłatną kopię deklaracji zgodności można otrzymać, kontaktując się z punktem sprzedaży, działem handlowym lub siedzibą firmy Oehlbach Kabel GmbH. Dane teleadresowe można znaleźć na stronie <http://www.oehlbach.com>.

Ten produkt zawiera akumulatory, które podlegają regulacjom dyrektywy UE 2006/66/WE i nie mogą być wyrzucane z odpadami komunalnymi. Należy postępować zgodnie z miejscowymi przepisami.

## Gwarancja

Gratulacje! Dzięki dobrej decyzji stał/a się Pan/i posiadaczem produktu OEHLBACH®. Produkty OEHLBACH® dzięki swojej wysokiej jakości cieszą się na całym świecie ogromną popularnością. Wysoka jakość wykonania umożliwia nam udzielanie na ten produkt OEHLBACH® 2-letniej gwarancji. Podczas całego procesu produkcyjnego produkty OEHLBACH® poddawane są bieżącej kontroli i różnym testom. W razie konieczności skorzystania z serwisu należy pamiętać o następujących kwestiach:

1. Okres gwarancyjny rozpoczyna się z momentem zakupu produktu i obowiązuje wyłącznie dla pierwszego właściciela.
2. W okresie gwarancyjnym usuwamy ewentualne wady, które w sposób udokumentowany dotyczą materiału i procesu produkcyjnego, stosując wg własnego wyboru wymianę lub naprawę uszkodzonych części. Wszelkie inne roszczenia, w szczególności redukcja ceny lub odstąpienie od umowy kupna-sprzedaży, odszkodowanie czy szkody następne, są wykluczone. Świadczenie gwarancyjne nie zmienia okresu gwarancyjnego.



3. Nie wolno wykonywać nieodpowiednich manipulacji przy produkcji.
4. W razie konieczności skorzystania z gwarancji należy zwrócić się najpierw do swojego sprzedawcy. Jeżeli konieczne okaże się przesłanie produktu do nas, należy zapewnić
  - aby produkt został przesłany w nienaruszonym oryginalnym opakowaniu
  - z załączonym dowodem zakupu.
5. Gwarancji nie podlegają:
  - elementy świetlne
  - części eksploatacyjne
  - widocznie lub niewidoczne szkody transportowe (reklamacje w zakresie takich szkód należy składać bezpośrednio w firmie transportowej, na kolei lub poczcie),
  - rysy na częściach metalowych, osłonie frontowej itp. (takie uszkodzenia należy zgłaszać bezpośrednio sprzedawcy w ciągu 5 dni od momentu zakupu).
  - wady powstałe w wyniku nieprawidłowego ustawienia, błędnego podłączenia, nieprawidłowej obsługi (patrz instrukcja obsługi), nadmiernego obciążenia lub innego działania przy użyciu siły,
  - nieprawidłowo naprawione lub zmienione urządzenia, które nie były otwierane przez nas, lecz przez osoby trzecie,
  - szkody następcze w urządzeniach innych producentów,
  - zwrot kosztów usuwania szkody przez osoby trzecie bez naszej uprzedniej zgody.

**Ευχαριστούμε** πολύ που επιλέξατε ένα προϊόν ποιότητας της Oehlbach®. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χειρισμού προσεκτικά για να διασφαλίσετε την σωστή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Με αυτόν τον δέκτη Bluetooth® μπορείτε να αναπαραγάγετε μουσική και ηχητικά σήματα από κάθε συσκευή με Bluetooth (iPhone, iPad, smartphone με λογισμικό Android κ.λπ.) μέσω του στερεοφωνικού συγκροτήματός σας στο σπίτι, το αυτοκίνητο ή ακόμα και μέσω των ακουστικών σας (με βύσμα 3,5 mm).

Η τελευταία τεχνολογία aptX® εγγυάται την ευκρινή και ποιοτική αναπαραγωγή του ήχου, όντας ιδιαίτερα πρακτική με εμβέλεια μέχρι και 10 μέτρων. Ο δέκτης μπορεί να συνδεθεί με κάθε είδους συγκρότημα στέρεο ή ηχείων με μια είσοδο ήχου 3,5 mm , ένα καλώδιο ήχου stereo rca ή μια σύνδεση Aux στο αυτοκίνητο.

## Λειτουργίες

- Streaming ήχου από κάθε συσκευή Bluetooth®
- Ήχος υψηλής ποιότητας Bluetooth με την υποστήριξη της τεχνολογίας aptX®
- Φορμάτ ήχου μέχρι 44,1 kHz συχνότητα δειγματοληψίας και 16 bit ανάλυση σήματος (ποιότητα CD)
- Συμβατό με Bluetooth 4.0
- Μέχρι και 10 ώρες μουσικής

## Προδιαγραφές

Εμβέλεια:	μέχρι και 10 μέτρα
Ρυθμός μετάδοσης:	μέχρι και 352kbps
Διάρκεια μπαταρίας:	μέχρι και 10 ώρες
Συχνότητα δειγματοληψίας:	10Hz μέχρι 22kHz
ύρος θερμοκρασίας:	-15 έως +50 °C
Επιτρεπόμενη σχετική υγρασία αέρα:	5 έως 90 %
Διαστάσεις (Π x Υ x Β):	28 x 16 x 78 mm

## Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Δέκτης ήχου Bluetooth BTX 1000 της Oehlbach
- Καλώδιο USB-A σε micro USB
- Βύσμα 3,5mm σε αντάπτορα stereo rca
- Οδηγίες χρήσης

## Χειρισμός

### Σύνδεση με συσκευές Bluetooth:

1. Πριν από την πρώτη σύνδεση με μια συσκευή ο δέκτης BTX 1000 πρέπει να είναι απενεργοποιημένος.
2. Κρατήστε το κουμπί λειτουργίας του BTX 1000 πατημένο για 6 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει εναλλάξ το LED με κόκκινο και μπλε χρώμα. Μόνο κατόπιν αυτού είναι σε ετοιμότητα η λειτουργία σύνδεσης του δέκτη.
3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής εξόδου και αναζητήστε τον BTX 1000. Ο αντάπτορας ονομάζεται «ΟΞΗΛΒΑΧΗ BT». Επιλέξτε «ΟΞΗΛΒΑΧΗ BT».
4. Αφού συνδεθεί επιτυχώς ο BTX 1000 αναβοσβήνει τρεις φορές κάθε 3 δευτερόλεπτα με μπλε χρώμα. Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή αρχείων ήχου μέσω του BTX 1000.
5. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε τον BTX 1000 με την υποδοχή βύσματος 3,5mm ή στέρεο rca της συσκευής σας (π.χ. με τον ενισχυτή, τον ενισχυτή AV, τα ενεργά αυτοενισχυόμενα ηχεία, το ράδιο του αυτοκινήτου κ.ο.κ.).
6. Για να απενεργοποιήσετε τον BTX 1000, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 4 δευτερόλεπτα. Αφού περάσουν 5 λεπτά αδράνειας (κατάσταση αναμονής) ο BTX 1000 απενεργοποιείται αυτόματα.

### Περαιτέρω υποδείξεις χειρισμού:

- Αν κρατήσετε το κουμπί πατημένο για λίγο και τα LED αναβοσβήνουν δύο φορές κόκκινα κάθε 3 δευτερόλεπτα, σημαίνει ότι ο BTX 1000 έχει ενεργοποιηθεί **αλλά δεν είναι ακόμη σε κατάσταση ετοιμότητας σύνδεσης**. Για
-

να μεταβεί στην κατάσταση ετοιμότητας σύνδεσης, πρέπει ενώ είναι απενεργοποιημένος, να κρατήσετε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 6 δευτερόλεπτα.

- Αν θέλετε να συνδέσετε κάποια άλλη/νέα συσκευή, απενεργοποιήστε τον BTX 1000 και αποσυνδέστε την συνδεδεμένη συσκευή από τον αντάπτορα Bluetooth.
- Αν η συσκευή αναπαραγωγής απενεργοποιηθεί ή διακοπεί η σύνδεση Bluetooth, ο BTX 1000 παραμένει σε κατάσταση αναμονής.
- Αν ο BTX 1000 απενεργοποιηθεί και στη συνέχεια ξαναενεργοποιηθεί, συνδέεται αυτόματα με την συσκευή με την οποία ήταν συνδεδεμένος προηγουμένως, εφόσον το Bluetooth αυτής είναι ακόμη ενεργό. Ο BTX 1000 αποθηκεύεται στο smartphone σας, έτσι ώστε να μπορείτε να τον επιλέγετε χωρίς να τον ψάχνετε.
- Αν θέλετε να συνδέσετε μια νέα συσκευή πρέπει να προβείτε ξανά στα βήματα ενεργοποίησης της κατάστασης σύνδεσης (βλ. «Σύνδεση με συσκευές Bluetooth»).
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον BTX 1000 κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Αν ο BTX 1000 βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 5 λεπτά.
- Για να φορτίσετε τον BTX 1000 συνδέστε την συσκευή με το καλώδιο USB σε έναν κατάλληλο φορτιστή/υποδοχή USB. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κοινούς φορτιστές USB ή τις υποδοχές USB του home cinema/HiFi σας.

<b>Ένδειξη LED</b>	<b>Κατάσταση του BTX 1000</b>
Το LED αναβοσβήνει εναλλάξ με κόκκινο και μπλε χρώμα συνεχόμενα	Κατάσταση ετοιμότητας σύνδεσης
Το LED αναβοσβήνει δύο φορές με κόκκινο χρώμα (κάθε 3 δευτερόλεπτα)	Κατάσταση αναμονής
Το LED αναβοσβήνει σύντομα τρεις φορές με μπλε χρώμα (κάθε 3 δευτερόλεπτα)	Η σύνδεση Bluetooth ήταν επιτυχής/η συσκευή συνδέθηκε
Το LED αναβοσβήνει δύο φορές με μπλε χρώμα (κάθε 2 δευτερόλεπτα)	Η συσκευή συνδέθηκε και δέχεται ένα ηχητικό σήμα
Το LED ανάβει συνεχόμενα με κόκκινο χρώμα	Ο BTX 1000 φορτίζει
Το LED ανάβει συνεχόμενα με κόκκινο χρώμα και αναβοσβήνει σύντομα κάθε 2 δευτερόλεπτα με μπλε χρώμα	Ο BTX 1000 έχει συνδεθεί και φορτίζει ταυτόχρονα
Το LED ανάβει συνεχόμενα με μπλε χρώμα	Ο BTX 1000 είναι πλήρως φορτισμένος και συνεχίζει να είναι συνδεδεμένος με το καλώδιο
Το LED ανάβει με μωβ χρώμα	Ο BTX 1000 ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σφάλματα	Επίλυση
Δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ο BTX 1000	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία του BTX 1000 είναι επαρκώς φορτισμένη. Φορτίστε τον BTX 1000.
Ο BTX 1000 δεν μπορεί να συνδεθεί με κάποια άλλη συσκευή	α. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή Bluetooth δεν βρίσκεται σε απόσταση μεγαλύτερη του ενός μέτρου κατά τη διάρκεια της σύνδεσης. β. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη στην συσκευή που θέλετε να συνδέσετε και ότι βρίσκεται σε κατάσταση αναζήτησης/ετοιμότητας σύνδεσης.
Ο BTX 1000 είναι συνδεδεμένος με μία συσκευή αλλά δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή μουσικής	α. Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο συσκευές είναι συνδεδεμένες. Προσέξτε ότι η μέγιστη εμβέλεια του δέκτη ανέρχεται σε 10 μέτρα. Αν ανάμεσα στις συσκευές υπάρχουν τοίχοι ή άλλα αντικείμενα, η εμβέλεια μειώνεται. β. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση της έντασης της συσκευής αναπαραγωγής είναι μεταξύ 50 και 100%.

## **Υποδείξεις**

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος ή άλλης βλάβης του προϊόντος, τηρήστε τα παρακάτω:

1. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε υγρά μέρη. Μην ακουμπάτε σκεύη με νερό πάνω στην συσκευή.
2. Μην τοποθετείτε την συσκευή σε βιβλιοθήκες, εντοιχιζόμενες ντουλάπες ή σε άλλα στενά έπιπλα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή εξαερίζεται επαρκώς.
3. Για να αποφύγετε την πρόκληση βραχυκυκλώματος ή πυρκαγιάς από ενδεχόμενη υπερθέρμανση της συσκευής, μην την καλύπτετε και μην ακουμπάτε πάνω της αντικείμενα.
4. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε πηγές θέρμανσης, όπως π.χ. καλοριφέρ, φούρνους κ.ο.κ.
5. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές φωτιές ή κεριά.
6. Καθαρίζετε την συσκευή χρησιμοποιώντας μόνο ένα στεγνό πανί.
7. Ανάλογα με το συνδυασμό των συσκευών ενδέχεται να υπάρξουν περιορισμοί στη λειτουργία του.
8. Σε περίπτωση που η συσκευή χρειάζεται σέρβις, απευθυνθείτε μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό.

## **Τήρηση των οδηγιών της ΕΕ**

Το προϊόν αυτό μπορεί να φέρει τη σήμανση CE.

Ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της οδηγίας 2006/95/EK σχετικά με την χρήση ηλεκτρολογικού υλικού εντός ορισμένων ορίων τάσης, της οδηγίας 2004/108/EK σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, της οδηγίας 2011/65/EK σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, την

---



οδηγία 2012/19/EK σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), την οδηγία 1999/5/EK (σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό).

Μπορείτε να λάβετε ένα δωρεάν αντίτυπο της δήλωσης συμμόρφωσης, επικοινωνώντας με τον έμπορο, τον υπεύθυνο διανομών/πωλήσεων ή τα κεντρικά γραφεία της Oehlbach Kabel GmbH. Τα στοιχεία επικοινωνίας βρίσκονται εδώ: <http://www.oehlbach.com>.

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μπαταρίες που υπόκεινται στις απαιτήσεις της οδηγίας 2006/66/EK και απαγορεύεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανόνες απόρριψης.

## Εγγύηση

Συγχαρητήρια! Χάρη στην έξυπνη επιλογή σας είστε κάτοχος ενός προϊόντος OEHLBACH®. Τα προϊόντα OEHLBACH® είναι ιδιαίτερα αγαπητά σε όλο τον κόσμο χάρη στην εξαιρετική τους ποιότητα. Χάρη στην ποιότητα των προϊόντων μας, μπορούμε να παρέχουμε 2ετή εγγύηση για αυτό το προϊόν OEHLBACH®. Τα προϊόντα OEHLBACH® ελέγχονται συνεχώς καθ' όλη τη διάρκεια της παραγωγής. Σε περίπτωση που χρειαστείτε σέρβις προσέξτε τα εξής:

1. Η διάρκεια της εγγύησης αρχίζει με την αγορά του προϊόντος και ισχύει μόνο για τον πρώτο κάτοχο.
2. Στα πλαίσια της εγγύησης αποκαθίστανται ενδεχόμενα ελαττώματα, που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλματα υλικού ή παραγωγής. Σας προσφέρουμε με δική μας επιλογή είτε την αντικατάσταση του προϊόντος είτε την επισκευή του ελαττωματικού τμήματος. Αποκλείονται περαιτέρω αξιώσεις,

ειδικά αξιώσεις από μείωση του τιμήματος, αναστροφή της πώλησης, αποζημίωση ή παρεπόμενες ζημιές. Η διάρκεια της εγγύησης δεν θίγεται από ενδεχόμενη παροχή εγγύησης εκ μέρους μας.

3. Δεν επιτρέπεται να έχουν εκτελεσθεί στο προϊόν εσφαλμένες επεμβάσεις.
4. Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης αποτανθείτε πρώτα προς το ειδικό σας κατάστημα. Εάν χρειαστεί να αποσταλεί το προϊόν σε εμάς, φροντίστε να αποσταλεί
  - το προϊόν σε άψογη αρχική συσκευασία.
  - και να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς.
5. Από την εγγύηση εξαιρούνται:
  - Φωτιστικά μέσα
  - Αναλώσιμα
  - Ζημιές κατά τη μεταφορά, ορατές ή μη (ενδεχόμενες διαμαρτυρίες για παρόμοιες ζημιές να αποστέλλονται αμέσως προς την μεταφορική εταιρεία, προς την εταιρεία σιδηροδρόμων ή ταχυδρομείου.)
  - γρατσουνιές σε μεταλλικά τμήματα, μπροστινά καλύμματα κλπ. (Αυτά τα ελαττώματα να κοινοποιούνται εντός 5 ημερών μετά την ημέρα της αγοράς προς το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε την αντένα.)
  - Σφάλματα που οφείλονται σε όχι σωστή τοποθέτηση, λάθος σύνδεση, λάθος χειρισμό (βλέπε οδηγίες χρήσης), ιδιαίτερη επιβάρυνση ή εξωτερική άσκηση βίας.
  - Συσκευές που επισκευάστηκαν λάθος ή τροποποιήθηκαν και ανοίχθηκαν όχι από εμάς.
  - Παρεπόμενες ζημιές σε άλλες συσκευές
  - Πληρωμή επισκευής από τρίτους χωρίς την προηγούμενη συναίνεσή μας.

**Благодарим** за приобретение качественного продукта фирмы Oehlbach®. Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации, чтобы обеспечить неограниченное и бесперебойное функционирование устройства.

С помощью этого компактного Bluetooth®-приемника можно воспроизводить музыку и аудиосигналы с любого устройства с Bluetooth (iPhone, iPad, смартфон на Android и т.п.) на домашнем музыкальном центре, стереоустановке в автомобиле и даже через наушники (с разъемом 3,5 мм).

Использование новейшей технологии aptX® обеспечивает непревзойденную четкость и мощь на практичном расстоянии до 10 м. Приемник может подключаться к любой стереоустановке или системе динамиков с разъемом 3,5 мм Line-In, стерео-RCA или AUX автомобиля.

## Функции

- Звуковой поток с любого устройства с Bluetooth®
- Высококачественный звук по Bluetooth с поддержкой aptX®
- Возможен аудиоформат до 44,1 кГц и 16 бит (качество CD)
- Совместимость с Bluetooth 4.0
- Наслаждение музыкой на протяжении до 10 часов

## Спецификация

Дальность действия:	до 10 м
Скорость передачи данных:	до 352 кбит/с
Заряд аккумулятора:	до 10 часов
Полоса частот:	от 10 Гц до 22 кГц
Температурный диапазон:	от -15 до +50 °С
Допустимая отн. влажность воздуха:	от 5 до 90 %
Габаритные размеры (Ш x В x Г):	28 x 16 x 78 мм

## Содержимое упаковки:

- Bluetooth-аудиоприемник BTX 1000 от Oehlbach
- Кабель USB-A на USB-Micro
- 3,5 мм на переходник стерео-RCA
- руководство по эксплуатации

## Управление

### Соединение с Bluetooth-устройствами:

1. Перед первым соединением с устройством приемник BTX 1000 должен быть выключен.
2. Нажмите на BTX 1000 функциональную кнопку и удерживайте ее нажатой 6 секунд, пока светодиод не начнет попеременно мигать красным и синим. Теперь режим соединения активен.
3. Включите функцию Bluetooth на устройстве вывода и найдите BTX 1000. Переходник называется „OENLBACH BT“. Выберите „OENLBACH BT“.
4. После успешной установки соединения BTX 1000 будет мигать синим в режиме каждые 3 секунды по три раза. Теперь через BTX 1000 можно воспроизводить любые аудиофайлы.
5. Для этого соедините BTX 1000 с входом 3,5 мм или стерео-RCA устройства (напр., усилителя, ресивера AV, активного динамика, магнитола и т.п.).
6. Чтобы выключить BTX 1000, следует нажать функциональную кнопку и удерживать ее в нажатом положении 4 секунды. Через 5 минут неактивности (в режиме ожидания) BTX 1000 выключается автоматически.

### Другие указания по управлению:

- Если удерживать функциональную кнопку нажатой коротко и светодиод мигает каждые 3 секунды два раза красным, BTX 1000 включен, но еще **не в режиме соединения**. Для включения этого режима функциональную кнопку нужно нажать на

выключенном BTX 1000 и удерживать ее 6 секунд нажатой.

- Если нужно подсоединить другое/новое устройство, следует выключить BTX 1000 и отсоединить подсоединенное устройство от Bluetooth-переходника.
- Если воспроизводящее устройство отключается или прерывается Bluetooth-соединение, BTX 1000 остается в режиме ожидания.
- Если BTX 1000 выключается и затем снова включается, он автоматически соединяется с устройством, с которым был соединен перед выключением, если это устройство находится в активном Bluetooth-режиме. В общем параметры соединения с BTX 1000 сохраняются в смартфоне, так что заново их вводить не нужно, следует только выбрать переходник.
- Если нужно подсоединить новое устройство, процесс соединения следует выполнить заново (см. „Соединение с Bluetooth-устройствами“).
- Переходником BTX 1000 можно пользоваться во время зарядки.
- Если BTX 1000 находится в режиме ожидания, он автоматически выключается через 5 минут.
- Для зарядки BTX 1000 соедините его с помощью USB-кабеля из комплекта с подходящим зарядным устройством/USB-портом. Для этого можно использовать стандартные зарядные устройства с USB или соответствующие, поддерживающие функцию зарядки, USB-порты домашних кинотеатров/систем Hifi

<b>Светодиодный индикатор</b>	<b>Состояние BTX 1000</b>
Светодиод непрерывно мигает попеременно красным и синим	Режим соединения
Светодиод два раза мигает красным (каждые 3 секунды)	Режим ожидания
Светодиод три раза коротко мигает синим (каждые 3 секунды)	Bluetooth-соединение успешно установлено – устройство подсоединено
Светодиод два раза мигает синим (каждые 2 секунды)	Устройство подсоединено и принимает аудиосигнал
Светодиод непрерывно горит красным	BTX 1000 заряжается
Светодиод непрерывно горит красным и каждые 2 секунды коротко два раза мигает синим	BTX 1000 подсоединен и одновременно заряжается
Светодиод непрерывно горит синим	BTX 1000 полностью заряжен и еще соединен с зарядным кабелем
Светодиод горит фиолетовым	BTX 1000 включается или выключается

## Устранение проблем

Неполадка	Решение
BTX 1000 не включается	Проверьте заряд аккумулятора BTX 1000. Попробуйте зарядить BTX 1000.
BTX 1000 не соединяется с другим устройством	а. В процессе соединения Bluetooth-устройство должно находиться на расстоянии не больше 1 метра. б. Проверьте, включена ли на соединяемом устройстве функция Bluetooth и находится ли устройство в режиме поиска/соединения.
BTX 1000 соединен с устройством, но музыка не проигрывается	а. Проверьте, соединены ли оба устройства друг с другом. Расстояние между ними не должно превышать 10 м. Если между устройствами имеются стены или различные предметы, это расстояние уменьшается. б. Громкость воспроизводящего устройства должна быть установлена в диапазоне от 50 до 100 %.



## Указания

Во избежание опасности возгорания, короткого замыкания или повреждения изделия выполняйте следующие указания:

1. Не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги. Не ставьте на устройство сосуда с водой.
2. Не ставьте устройство на книжных полках, во встроенных шкафах или на других местах с недостатком свободного пространства. Убедитесь в том, что устройство хорошо вентилируется.
3. Чтобы предупредить короткое замыкание или возгорание вследствие перегрева, устройство нельзя накрывать или ставить на него разные предметы.
4. Не располагайте устройство вблизи от источников тепла, таких как системы отопления, печи и т.п..
5. Не использовать вблизи от открытого огня или свечей.
6. Протирайте устройство только сухой салфеткой.
7. В зависимости от конфигурации устройства функциональность может ограничиваться.
8. Если необходимо техническое обслуживание устройства, обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
- 9.

## Соблюдение директив ЕС

Это изделие может маркироваться символом CE. Оно отвечает Директиве ЕС по низковольтному оборудованию 2006/95/EG; Директиве ЕС об интегрированном предотвращении и уменьшении загрязнения окружающей среды 2004/108/EG; Директиве об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU; Директиве ЕС об

---

утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) 2012/19/EG; Директиве ЕС 1999/5/EG (по радио- и телекоммуникационному оборудованию).

Бесплатную копию декларации о соответствии можно получить в магазине, представительстве или головном офисе Oehlbach Kabel GmbH. Контактная информация приведена здесь: <http://www.oehlbach.com>.

В этом изделии имеются аккумуляторы, которые подпадают под действие Директивы ЕС 2006/66/EG, согласно которой их нельзя утилизировать с бытовым мусором. Соблюдайте местные предписания по этому поводу.

## **Гарантия**

Поздравляем! Благодаря разумному выбору вы стали владельцем продукта компании OEHLBACH®. Продукты компании OEHLBACH® отличаются высоким качеством отличного бренда во всем мире. Этот стандарт высокого качества позволяет предоставить продукту OEHLBACH® 2 года гарантии. OEHLBACH®-Продукты подвергаются постоянному контролю и проверке в течение всего процесса изготовления. В случае сервисного обслуживания обратите внимание на следующее:

1. Срок гарантии начинается с момента покупки изделия и действует только для первого владельца.
2. В течение гарантийного срока мы устраняем возможные недостатки, которые бесспорно основаны на дефектах материала или производства, на наше усмотрение посредством замены или ремонта дефектных деталей. Дополнительные требования, особенно к снижению цены, аннулированию покупки, компенсации ущерба

или косвенным убыткам, исключены. Оказание нами гарантийных услуг не влияет на срок гарантии.

3. На продукте не должно быть следов неправомерного вмешательства.
4. При использовании гарантии обращайтесь вначале к вашему дилеру. Если необходимо будет отправить изделие на наш адрес, то вам следует обеспечить то, чтобы
  - изделие было отправлено в безупречной оригинальной упаковке,
  - была приложена квитанция о покупке.
5. Из гарантии исключены:
  - осветительный прибор
  - быстроизнашиваемые детали
  - транспортные повреждения, видимые или невидимые (рекламации за такие повреждения должны немедленно подаваться на транспортную фирму, железную дорогу или почту).
  - царапины на металлических деталях, передних крышках и т.д. (рекламации на эти дефекты должны подаваться в течение 5 дней после покупки непосредственно вашему продавцу).
  - дефекты, которые появились в результате неправильного монтажа, ошибочного подсоединения, неправильного обслуживания (смотри руководство по эксплуатации), нагрузки или внешнего насильственного воздействия.
  - неправильно отремонтированные или измененные устройства, которые были открыты не нашими специалистами, а посторонними лицами.
  - косвенные повреждения от устройств других фирм
  - возмещение расходов при устранении повреждений третьими лицами без нашего предварительного согласия.

manual\_6062\_08-14\_v1.1



**Oehlbach Kabel GmbH**

Lise-Meitner-Str. 9 | 50259 Pulheim · Germany

Phone: +49 2234 807220

[www.oehlbach.com](http://www.oehlbach.com) | [info@oehlbach.com](mailto:info@oehlbach.com)

---